

SpG Untervinschgau



Raiffeisen Naturns-Partschins Plaus-Schnals

Internationales Jugendturnier U14 – Jahrgang 2010 Torneo Internazionale di calcio giovanile U14 – anno di nascita 2010

Gruppe / girone A

SpG Untervinschgau blau
FG 08 Mutterstadt (DE)
FC Südtirol
ASC Laas

Gruppe / girone B

SpG Untervinschgau gelb
AFC Obermais
Lions Eisacktal
SPG Westl.Mittelgebirge (AT)

Spielplan / calendario

Uhrzeit/ orario	Kreis/ girone	Platz/ campo	Spiel/partita	
09:00	A	Naturns	SpG Untervinschgau blau	vs. FG 08 Mutterstadt
09:00	B	Plaus	SpG Untervinschgau gelb	vs. AFC Obermais
09:45	A	Naturns	FC Südtirol	vs. ASC Laas
09:45	B	Plaus	Lions Eisacktal	vs. SPG Westl. Mittelg.
10:30	A	Naturns	SpG Untervinschgau blau	vs. FC Südtirol
10:30	B	Plaus	SpG Untervinschgau gelb	vs. Lions Eisacktal
11:15	A	Naturns	FG 08 Mutterstadt	vs. ASC Laas
11:15	B	Plaus	AFC Obermais	vs. SPG Westl. Mittelg.
13:30	A	Naturns	SpG Untervinschgau blau	vs. ASC Laas
13:30	B	Plaus	SpG Untervinschgau gelb	vs. SPG Westl. Mittelg.
14:15	A	Naturns	FG 08 Mutterstadt	vs. FC Südtirol
14:15	B	Plaus	AFC Obermais	vs. Lions Eisacktal
15:30	7.-8.	Naturns	4. Kreis/girone A	vs. 4. Kreis/girone B
15:30	5.-6.	Plaus	3. Kreis/girone A	vs. 3. Kreis/girone B
16:30	3.-4.	Plaus	2. Kreis/girone A	vs. 2. Kreis/girone B
17:30	Finale	Plaus	1. Kreis/girone A	vs. 1. Kreis/girone B

ore 18:30 Uhr

**Siegerehrung und Abendessen am Festanger in Plaus (300 m vom Sportplatz)
premiazione e cena sul piazzale della festa di Plaus (300 m dal campo)**

Spielregeln / regolamento

Der SSV Naturns veranstaltet im Namen der Spielgemeinschaft Untervinschgau ein Fußballturnier mit dem Namen "Jugendturnier U14 um die SPG-Trophäe". Dieses Einladungsturnier findet am Samstag, 26. August 2023 auf den Sportplätzen von Naturns und Plaus (BZ) statt.	L'SSV Naturns indice ed organizza in nome della Spielgemeinschaft Untervinschgau un torneo di calcio denominato "Torneo giovanile U14 Trofeo SPG" ad invito che avrà svolgimento sabato, 26 agosto 2023 sui campo sportivi di Naturno e Plaus (BZ).
Das Turnier ist der Kategorie B-Jugend vorbehalten und es dürfen Spieler, welche ab dem 01.01.2010 geboren wurden, daran teilnehmen. Amateurvereine dürfen stets 3 Spieler des Jahrgangs 2009 auf dem Feld haben.	Il torneo è riservato alla categoria Giovanissimi e possono partecipare giocatori nati dal 01.01.2010 in poi. Società dilettantistiche possono schierare contemporaneamente fino a 3 giocatori classe 2009.
Das Blitzturnier wird in zwei Vierergruppen, und vier Platzierungsspiele ausgetragen (siehe Spielkalender).	Il torneo – a rapido svolgimento – si articola in due gironi a quattro e quattro finali (vedi calendario gare).
Die Spielzeit jedes Spiels beträgt ein Mal 35 Minuten. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit in den Finalspielen kommt es zum Elfmeterschießen, welches nach den gültigen Regeln ausgetragen wird.	Ogni partita sarà effettuata in un tempo da 35 minuti. In caso di parità, al termine di ogni tempo regolamentare, nelle gare di finali saranno battuti calci di rigore secondo le norme vicenti.
Sollten zwei oder drei Mannschaften nach den Gruppenspielen mit gleich vielen Punkten beenden, wird folgendermaßen vorgegangen: 1. direkte Begegnung, 2. Tordifferenz direkte Begegnung, 3. Tordifferenz gesamt, 4. Erzielte Tore, 5. Losentscheid	In caso che due o tre squadre dovrebbero terminare il girone di qualificazione a pari punti la classifica sarà determinata come segue: 1. incontro diretto, 2. differenza reti negli incontri diretti, 3. differenza reti totale, 4. maggior numero di reti segnate, 5. sorteggio.
Es ist vor Turnierbeginn eine Spielerliste mit maximal 20 Spielern dem Veranstalter abzugeben. Während eines Spiels darf jede Mannschaft alle Spieler ein- und auswechseln (fliegender Wechsel, bei Spielunterbruch, welcher jeweils dem Schiedsrichter zu melden ist).	Prima dell'inizio del torneo deve essere consegnata all'organizzatore una distinta con massimo 20 giocatori. Durante la gara ogni squadra potrà sostituire tutti calciatori in qualsiasi ruolo (cambi volanti a gioco fermo, da comunicare all'arbitro).
Ein ausgeschlossener Spieler darf am nächsten Spiel nicht teilnehmen.	Un giocatore espulso in una partita non potrà partecipare alla prossima gara.
Der Turniersieger erhält die "SPG-Trophäe", alle anderen Mannschaften erhalten Erinnerungspreise.	Alla società prima classificata spetterà il "trofeo SPG", alle altre classificate premi di rappresentanza.
Auch wenn nicht ausdrücklich angeführt, gelten in allen Fällen die Spielregeln des Italienischen Fußballverbandes (F.I.G.C.).	Anche se non contemplato nel regolamento vale in tutto e per tutto il regolamento della Federazione Italiana Giuoco Calcio.
Der Veranstalter haftet nicht für jegliche Unfälle, welche sich vor, während und nach dem Turnier ereignen.	L'organizzatore declina ogni e qualsiasi responsabilità per incidenti che avessero a verificarsi prima, durante e dopo lo svolgimento della manifestazione.

Turnierverantwortlicher und Kontaktperson SpG Untervinschgau/SSV Naturns:

Markus Pircher – fussball@ssvnaturns.it - +39 339 1810847